

**AFRIQUE ET
DEVELOPPEMENT
AFRICA
DEVELOPMENT**

Vol. XXIII, Nos. 3 & 4, 1998

Special Issue on Gender Relations



AFRICA DEVELOPMENT AFRIQUE & DEVELOPPEMENT

Guest Editor / Rédactrice en chef invitée

Fatou Sow

Editorial Assistants/Assistants d'édition

Khary Fall Cissé
Sulaiman Adebawale

Editorial Board/Comité de Rédaction

C.L.S. Chachage • Tayeb Chentouf • Mohmoud Abdel Fadeel
• Amel Hamza • Sam Moyo • Paul Nzete • Fatou Sow

CODESRIA acknowledges the support of a number of African Governments, the Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries (SIDA/SAREC), the International Research Development Centre (IDRC), the Rockefeller Foundation, Ford Foundation and DANIDA.

Le CODESRIA exprime sa gratitude à certains gouvernements africains, à l'Agence suédoise pour la Coopération en matière de recherches avec les pays en voie de développement (SIDA/SAREC), au Centre de recherches pour le développement international (CRDI), à la Fondation Rockefeller, à la Fondation Ford et à l'Agence danoise pour le développement international (DANIDA).

*Typeset and Printed by CODESRIA
Cover designed by Aïssa Djonne*

**AFRICA DEVELOPMENT
AFRIQUE & DEVELOPPEMENT**

A Quarterly Journal of the Council for the
Development of Social Science Research in Africa

Revue trimestrielle du Conseil pour le Développement de la
Recherche en Sciences Sociales en Afrique

Guest Editor / Rédactrice en chef invitée
Fatou Sow

Vol. XXIII, Nos. 3 & 4, 1998

Africa Development is the quarterly bilingual journal of CODESRIA. It is a social science journal whose major focus is on issues which are central to the development of society. Its principal objective is to provide a forum for the exchange of ideas among African scholars from a variety of intellectual persuasions and various disciplines. The journal also encourages other contributors working on Africa or those undertaking comparative analysis of Third World issues.

Africa Development welcomes contributions which cut across disciplinary boundaries. Articles with a narrow focus and incomprehensible to people outside their discipline are unlikely to be accepted.

The journal is abstracted in the following indexes: *International African Bibliography*; *Documentatieblad*; *Abstracts on Rural Development in the Tropics*; *Documentationsdienst Africa*; *A Current Bibliography on African Affairs*.

Afrique et Développement est un périodique trimestriel bilingue du CODESRIA. C'est une revue de sciences sociales consacrée pour l'essentiel aux problèmes de développement et de société. Son objectif fondamental est de créer un forum pour des échanges d'idées entre intellectuels africains de convictions et de disciplines diverses. Il est également ouvert aux autres chercheurs travaillant sur l'Afrique et à ceux se consacrant à des études comparatives sur le tiers monde.

Afrique et Développement souhaite recevoir des articles mobilisant les acquis de différentes disciplines. Des articles trop spécialisés ou incompréhensibles aux personnes qui sont en dehors de la discipline ne seront probablement pas acceptés.

Les articles publiés dans le périodique sont indexés dans les journaux spécialisés suivants: *International African Bibliography*; *Documentatieblad*; *Abstracts on Rural Development in the Tropics*; *Documentationsdienst Africa*; *A Current Bibliography on African Affairs*.

All editorial correspondence and manuscripts should be sent to:

Tous les manuscrits et autres correspondances à caractère éditorial doivent être adressés au:

The Editor/Rédacteur en Chef
Africa Development / Afrique et Développement
CODESRIA, B.P. 3304, Dakar, Senegal.
Tel: (221) 825 98 22 / 825 98 23 - Fax: 824 12 89
Email: codesria@Sonatel.senet.net

Subscriptions/Abonnements

(a) African Institutes/Institutions africaines:	\$32 US
(b) Non African Institutes/Institutions non africaines	\$45 US
(c) Individual/Particuliers	\$30 US
- Current individual copy / Prix du numéro	\$ 7 US
- Back issues / Volumes antérieurs	\$10 US

Claims: Undelivered copies must be claimed no later than three months following date of publication. CODESRIA will supply missing copies when losses have been sustained in transit and where the reserve stock will permit.

Les réclamations: La non-réception d'un numéro doit être signalée dans un délai de trois mois après la parution. Nous vous ferons alors parvenir un numéro de remplacement dans la mesure du possible.

ISSN 0850 3907

Contents / Sommaire

Introduction : Quand l'une n'est pas l'autre : à propos des rôles sociaux des sexes	
Fatou Sow	5
Mutilations génitales féminines et droits humains en Afrique	
Fatou Sow	13
Fécondité, planification familiale et prise de décision au sein du couple : le cas du Cameroun	
Ngoy Kishimba.....	37
Linguistic Images, Socialisation and Gender in Education	
Titi Ufomata.....	61
A Gendered View of the History of Professionalization in South Africa	
Patricia G. Clark	77
Migrations régionales et relations de genre dans la vallée du Fleuve Sénégal	
Cheikh Oumar Ba.....	95
Bilan des politiques et perspectives sur la problématique des femmes au Sénégal : L'intérêt de l'analyse de genre	
Fatou Diop.....	121
Structural Adjustment Policies and Women in the Rural Areas in Africa : A Review of Some Major Issues	
Layla El Awad Simsa'a.....	135
L'impact de la vie familiale sur l'activité entrepreneuriale des femmes au Sénégal	
Fatou Ndiaye.....	149
Women's Participation at Executive Level in Trade Unions in Nigeria (1985-1990)	
Regina Obi.....	163

Book Reviews

<i>L'égalité devant soi, sexe, rapports sociaux et développement international, sous la direction de Marie-France Labrecque, CRDI, Ottawa, 1994</i> Rokhaya Cissé.....	183
<i>SAFERE, South African Feminist Review, Editor : Patricia McFadden, Southern African Region Institute for Policy Studies, Zimbabwe, Numéro 1, janvier 1995</i> Fatou Sow	187
<i>Les Africaines dans la politique : femmes baoulé de Côte d'Ivoire, N'dri Thérèse Assié-Lumumba, Paris, Editions l'Harmattan, 1996</i> Fatou Sow	191
Sélection bibliographique	195